



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

11 February 2016

Russian

Original: English

Комитет по информации

Тридцать восьмая сессия

25 апреля — 6 мая 2016 года

Деятельность Департамента общественной информации: информационно-пропагандистская работа и обмен знаниями

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией 70/93 В Генеральной Ассамблеи, содержится обзор основных достижений Департамента общественной информации за период с сентября 2015 года по март 2016 года в деле популяризации работы Организации Объединенных Наций во всем мире путем проведения информационно-пропагандистской работы.

Подпрограмма «Информационно-пропагандистская работа», которая является одной из трех подпрограмм Департамента и осуществляется Информационно-пропагандистским отделом, направлена на улучшение понимания роли и работы Организации Объединенных Наций и проблем, решением которых она занимается, а также на содействие обмену идеями, информацией и знаниями для достижения целей Организации.

Информация о деятельности в рамках других подпрограмм Департамента — подпрограмм «Стратегические коммуникационные услуги» и «Новостное обслуживание» — представлена в других докладах Генерального секретаря (A/АС.198/2016/2 и A/АС.198/2016/3).



I. Введение

1. В своей резолюции 70/93 В Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклады о деятельности Департамента общественной информации, представленные Генеральным секретарем на рассмотрение Комитета по информации на его тридцать седьмой сессии (A/АС.198/2015/2-4), и просила Генерального секретаря продолжать представлять Комитету по информации доклады о деятельности Департамента.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея призвала Департамент общественной информации представить конкретную информацию о ряде его мероприятий. Бюро Комитета по информации рекомендовало Департаменту представить запрошенную информацию в трех частях — по каждой из трех подпрограмм Департамента: стратегическое коммуникационное обслуживание, новостное обслуживание и информационно-пропагандистская работа.

3. В настоящем докладе, посвященном информационно-пропагандистской работе и обмену знаниями, представлен обзор стратегических направлений деятельности в рамках подпрограммы «Информационно-пропагандистская работа» и освещаются мероприятия, организованные в рамках работы с широким кругом ключевых заинтересованных групп. В нем также приводится сводная информация о налаженном Департаментом библиотечном обслуживании, в том числе о работе Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Если не указано иное, то в докладе освещается деятельность Департамента за период с сентября 2015 года по март 2016 года.

II. Содействие более глубокому пониманию и поддержке работы Организации Объединенных Наций

4. В 2015 году, когда Организация Объединенных Наций отмечала свое семидесятилетие, Департамент продолжал играть исключительно важную роль в работе с рядом заинтересованных групп, таких как гражданское общество, молодежь, научные учреждения, работники просвещения, учащиеся, деятели культуры и искусства, представители индустрии развлечений, частного сектора и местных общин, стремясь обеспечить более глубокое понимание и поддержку идеалов и деятельности Организации. Информационно-пропагандистская работа имела особый резонанс в период и после празднования этой годовщины ввиду особой актуальности идеалов Организации в контексте текущих событий в сферах мира и безопасности, прав человека и устойчивого развития. Всей своей деятельностью Департамент стремится привлечь внимание своей многочисленной аудитории к важности вышеуказанной проблематики.

5. Департамент старается в инициативном порядке оперативно задействовать самые разные заинтересованные группы, с которыми он работает, не забывая о необходимости вести работу на максимально возможном количестве языков, и одновременно на постоянной основе проводит необходимый анализ своих многочисленных мероприятий. Департамент руководствуется целью удовлетворять потребности государств-членов, персонала и исследователей, предоставляя в их распоряжение свои многочисленные продукты и услуги, а также повышать эффективность внутренней коммуникации в рамках Органи-

зации. Департамент продолжал расширять масштабы своей информационно-пропагандистской деятельности, ориентируясь при этом на новые и более многочисленные типы аудитории во всем мире и содействуя привлечению новых субъектов к работе Организации посредством распространения соответствующей информации на своих веб-сайтах, в публикациях, на конференциях и брифингах, в учебных материалах, а также путем обслуживания посетителей.

III. Взаимодействие с общественностью: экскурсии в сопровождении гидов

6. Группа экскурсионного обслуживания продолжала работать с широкой и разнообразной аудиторией, организуя силами своих сотрудников, владеющих разными иностранными языками, экскурсии для посетителей на различных языках. Все экскурсоводы владеют еще одним языком, помимо английского, и многие из них свободно говорят на трех или четырех языках. В течение отчетного периода 25 экскурсоводов Группы проводили экскурсии на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также на языках, пользующихся большим спросом у посетителей, — голландском, иврите, итальянском, корейском, немецком, португальском и японском.

7. С тех пор как здание Генеральной Ассамблеи было вновь открыто в январе 2015 года, в период с 1 января по 31 декабря 2015 года Центральные учреждения посетила 181 000 человек. В период с января по ноябрь 2015 года число посетителей увеличилось по сравнению с тем же периодом 2014 года на 38 процентов. В декабре 2015 года число посетителей увеличилось на 46 процентов по сравнению с предыдущим годом. С января по февраль 2016 года в экскурсиях в сопровождении гидов приняли участие еще 62 000 человек.

8. Более половины экскурсантов — это дети и учащиеся. Как минимум раз в неделю предлагалась специализированная экскурсия для детей в возрасте от 5 до 12 лет.

9. В течение отчетного периода разнообразные мероприятия и программы предлагала Секция обслуживания посетителей. В программах брифингов приняло участие более 22 800 человек, главным образом старшеклассники и студенты, представители профессиональных ассоциаций, неправительственных организаций и прочих групп гражданского общества. Брифинги проводились на шести официальных языках, а также на итальянском, корейском, португальском и японском языках. Справочная группа на постоянной основе обеспечивала материалами индивидуальных посетителей, преподавателей и учащихся. На шести официальных языках готовились и распространялись фактологические бюллетени о деятельности Организации Объединенных Наций.

IV. Укрепление потенциала, расширение прав и возможностей и усиление влияния молодежи

A. Инициатива Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами»

10. За время, прошедшее с 18 ноября 2010 года, когда была учреждена инициатива Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами», состав ее участников расширился и на сегодняшний день включает более 1000 учреждений в почти 120 странах. Эта инициатива продолжает служить каналом, позволяющим передавать Организации Объединенных Наций результаты исследований, инновационные методы работы и технические знания учебных и научно-исследовательских организаций, а также перенимать опыт работы высших учебных заведений и исследовательских институтов на благо всего международного сообщества. В течение отчетного периода в рамках инициативы был проведен ряд симпозиумов, дискуссионных форумов, конференций и практических семинаров по широкому кругу вопросов, в том числе касающихся целей в области устойчивого развития.

11. В сентябре в рамках инициативы была проведена дискуссия на тему создания устойчивых в экологическом плане и способных противостоять бедствиям городов в целях уменьшения опасности бедствий, в которой приняли участие специалисты по городскому планированию, архитекторы и местные общественные деятели, обсудившие возможные пути создания более экологически устойчивых городов. В октябре в Центральных учреждениях была организована вторая ежегодная серия лекций и бесед им. Дж. Майкла Адамса, включавшая дискуссию с бывшим Постоянным представителем Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций Томасом Пикерингом, посвященную 70-летию Организации Объединенных Наций и проблемам, которые предстоит решать в будущем. В ноябре по случаю пятой годовщины создания инициативы было организовано мероприятие с участием работников системы просвещения и ведущих экспертов, которые обсудили тему формирования нового поколения мировых лидеров. В январе в рамках инициативы состоялась двухдневная конференция, организованная совместно с Университетом Джорджа Мейсона, по проблеме борьбы с нищетой и неравенством доходов, а также симпозиум, который был организован в сотрудничестве с Ассоциацией международных исследований и посвящен анализу опыта, накопленного в деле противостояния войне и насилию за почти 70 лет осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

12. Инициатива продолжала взаимодействовать с различными группами населения с помощью социальных сетей — она имеет 11 000 подписчиков в «Фейсбуке» и 4000 подписчиков в «Твиттере». Для структур-участниц инициативы источниками информации являются издаваемый раз в два месяца информационный бюллетень, а также периодически публикуемые руководящие указания в связи с проведением крупных мероприятий, например двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проходившей в Париже с 30 ноября по 11 декабря 2015 года, а университеты получают по линии инициативы информацию о том, каким образом они могут более тесно увязывать свою научно-исследовательскую деятельность и учебные программы с работой Организации

Объединенных Наций. С помощью своего веб-сайта инициатива содействует более глубокому пониманию целей в области устойчивого развития и работы, проводимой в настоящее время в этих областях, для чего на веб-сайте размещается специальная серия статей, посвященных различным аспектам целей. На сегодняшний день на сайте были размещены две серии материалов — о положении в системе здравоохранения в мире и о вопросах продовольственной безопасности, включавшие статьи, которые были подготовлены исследователями из учебных заведений-членов инициативы.

В. Программы «Модель Организации Объединенных Наций»

13. Департамент проводил работу с учащимися — от учеников начальной школы до студентов вузов — в рамках Глобального учебно-педагогического проекта, расширяя сферу своей информационно-пропагандистской деятельности и охватывая ею типовые программы Организации Объединенных Наций по всему миру. В течение отчетного периода в связи с проектом были организованы учебные занятия по вопросам применения нового подхода, названного “UN4MUN”, который был разработан для моделирования работы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Департамент провел обучение по вопросам применения нового подхода в Бразилии, Доминиканской Республике, Нидерландах и Соединенных Штатах Америки. Кроме того, Департамент осуществлял надзор за внедрением нового подхода в рамках программ в Республике Корея и в Соединенных Штатах Америки. 6–9 ноября Департамент провел в Центральных учреждениях посвященный модели Организации Объединенных Наций практический семинар, в котором приняли участие прибывшие из почти 30 стран 130 студентов-активистов и советников, занимающихся пропагандой модели Организации Объединенных Наций. Департамент сотрудничал со Всемирной федерацией ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и оказал ей помощь в подготовке лидеров студенческих групп и делегатов, принимавших участие в организованной Всемирной федерацией международной конференции «Модель Организации Объединенных Наций», в которой участвовали 500 учащихся из разных стран, а также в организации церемоний открытия и закрытия конференции 10 и 14 ноября в зале Генеральной Ассамблеи. Это был первый случай, когда подход “UN4MUN” к моделированию работы Генеральной Ассамблеи был применен на практике в Центральных учреждениях, и первый случай, когда к моделированию работы Совета Безопасности подошли с большей тщательностью и точностью. Целью этих мероприятий было углубить понимание учащимися механизмов принятия решений в Организации Объединенных Наций и повысить точность моделирования совещаний в Организации Объединенных Наций.

С. Международный день мира

14. 21 сентября в Центральных учреждениях была проведена студенческая конференция, посвященная Международному дню мира. Выбранная для празднования Дня мира в этом году тема «Партнерства в интересах мира: достоинство для всех» позволила особо выделить значимость налаженных Организацией Объединенных Наций отношений с многими партнерами — правительствами, гражданским обществом, частным сектором, религиозными группами

и другими неправительственными организациями, которые были исключительно важны для успеха Организации на протяжении всей ее истории. В этой студенческой конференции приняли участие 750 учащихся из Канады, Мексики и Соединенных Штатов. В работе конференции приняли также участие молодые люди из Бейрута, которые собрались в штаб-квартире Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и участвовали в обсуждении этой темы в режиме видеоконференции. Программа конференции включала выступления Генерального секретаря, посла доброй воли Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по вопросам межкультурного диалога Херби Хэнкока, посланников мира Джейн Гудолл, Майкла Дугласа, Йо-Йо Ма, а также Посланника Генерального секретаря по делам молодежи. В соответствии с программой конференции состоялись выступления Йо-Йо Ма, шоу тэквондо, организованное «Глобал кооперейшн сэсаити интернэшнл», выступление камерного ансамбля Международной школы Организации Объединенных Наций, а также презентация молодежных проектов в области миротворчества. Все мероприятие транслировалось в прямом эфире при помощи интернет-вещания.

Д. «ООН для тебя»

15. Инициатива под девизом «Организация Объединенных Наций работает для тебя» («ООН для тебя») представляет собой информационно-просветительскую программу, в рамках которой должностные лица Организации Объединенных Наций посещают учебные заведения и рассказывают учащимся об Организации, ее идеалах и деятельности. Инициатива, которая осуществляется уже восьмой год, стала более широкой по своему охвату и теперь включает как государственные, так и частные школы, а представители Организации выступают уже не только в Нью-Йорке, но и выезжают в пригороды и другие штаты региона, в том числе в Коннектикут, Нью-Джерси и Пенсильванию. Работа в рамках инициативы проводится в течение всего учебного года, с сентября по июнь. К концу нынешнего учебного года ее мероприятиями уже будут охвачены около 2800 учащихся в 12 учебных заведениях региона.

Е. Программа стипендий для журналистов имени Рихам аль-Фарры

16. В 2015 году для участия в программе стипендий для журналистов имени Рихам аль-Фарры было отобрано 15 человек (9 женщин и 6 мужчин) из Албании, Бангладеш, Боливии, Ботсваны, Египта, Индии, Иордании, Китая, Непала, Перу, Республики Конго, Тимора-Лешти, Турции, Южной Африки и Южного Судана. В 2016 году Департамент намеревается отобрать еще 15 отвечающих квалификационным требованиям кандидатов из резерва, в котором числятся представители 35 стран. За время реализации Программы в ней принял участие 551 журналист и сотрудник служб телерадиовещания из более чем 168 стран. Кроме того, в 2015 году в общей сложности 21 работник средств массовой информации из различных регионов мира принял участие в этой программе дистанционно. Возможность дистанционного участия была предоставлена заинтересованным и отвечающим квалификационным требованиям журналистам, которые не смогли принять участие в программе лично по причине

нехватки финансовых средств. Эти журналисты были привлечены к участию в программе посредством дискуссионных форумов в социальных сетях и получали некоторые учебные материалы, что обеспечило дальнейшее расширение охвата и воздействия этой программы.

Е. Канцелярия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи

17. Канцелярия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи продолжала расширять масштабы работы с молодежью и содействовать привлечению ее к участию в работе системы Организации Объединенных Наций. Наладив прочные рабочие контакты с различными учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, молодежными организациями, гражданским обществом, научными кругами и заинтересованными сторонами в средствах массовой информации, Канцелярия Посланника продолжала выполнять роль координатора и катализатора усилий, предпринимаемых в целях укрепления позиций молодых людей как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, и одновременно оказывала поддержку в реализации общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи.

18. Канцелярия Посланника возглавила усилия системы Организации Объединенных Наций в целях привлечения молодежи к участию в саммите Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, состоявшемся 25–27 сентября 2015 года, и в результате в его работе приняли участие 193 представителя молодежи со всего мира. Они стали свидетелями исторического момента принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и присоединились к правозащитнице Малале Юсуфзай, которая от имени молодежи всего мира выступила с обращением к мировым лидерам, участвовавшим в работе саммита. В ходе организованного в рамках саммита параллельного мероприятия высокого уровня Посланник объявил о создании Глобального молодежного партнерства в интересах достижения целей в области устойчивого развития и официально представил интернет-платформу Партнерства — Молодежный интернет-центр, благодаря которому молодые люди смогут в режиме онлайн получать информацию и участвовать в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года.

19. Канцелярия Посланника продолжает пропагандировать необходимость изменить сложившуюся точку зрения на роль молодежи в сфере мира и безопасности, с тем чтобы содействовать восприятию молодых людей не как жертв или виновных в совершении насилия, а признать за ними роль важных партнеров в борьбе с насильственным экстремизмом и в деле миростроительства. В ноябре 2015 года Посланник выступил перед членами Комиссии по миростроительству на ее первой в истории сессии, посвященной роли молодежи в процессе миростроительства. Эти и другие усилия, предпринятые ранее в тесном сотрудничестве с широким кругом ключевых партнеров, способствовали единогласному принятию в декабре 2015 года исторической резолюции 2250 (2015) Совета Безопасности о молодежи, мире и безопасности, которая стала важным шагом вперед в плане признания роли молодых людей в обеспечении прочного мира и предотвращении насильственного экстремизма.

20. Посланник стал одним из главных агитаторов за привлечение молодежи к участию в работе двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также предшествовавшей ей одиннадцатой Конференции молодежи. В своем выступлении перед участниками Конференции сторон на тему «Молодежь и будущие поколения» он подчеркнул необходимость вовлекать молодых людей в деятельность по борьбе с изменением климата.

21. Канцелярия Посланника, будучи одним из организаторов ежегодного Молодежного форума Экономического и Социального Совета, проводимого под эгидой Председателя Экономического и Социального Совета, принимала активное участие в работе Форума, который в последние годы продолжал расширять масштабы своей деятельности и в настоящее время представляет собой институциональный механизм Организации Объединенных Наций с максимальным уровнем участия молодежи. В Форуме 2016 года, посвященном теме «Молодежь принимает меры для осуществления Повестки дня на период до 2030 года», приняло участие самое большое число делегатов с момента создания Форума: на нем присутствовало более 70 делегаций из столиц, в том числе порядка 20 делегаций на уровне министров. Форум послужил платформой для ведения диалога между представителями молодежи и представителями государств-членов и другими заинтересованными сторонами по вопросу о конкретных обязательствах и действиях, направленных на реализацию целей в области устойчивого развития на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также для определения возможных способов действенного участия молодежи в межправительственном обзоре хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

22. Посланник продолжал активно пропагандировать приоритеты молодежи в традиционных средствах массовой информации и социальных сетях. Работа со средствами массовой информации и информационно-пропагандистская деятельность осуществлялись с таким расчетом, чтобы и далее способствовать увеличению объема инвестиций на цели развития молодежи и проведению в жизнь качественной национальной молодежной политики. Посланник совершил ряд поездок и принял участие в мероприятиях, проводившихся в самых разных странах, в ходе которых решительно отстаивал необходимость разработки и осуществления программы действенных мер в интересах молодежи на всех уровнях.

V. Библиотечные услуги

A. Руководящий комитет по библиотекам Организации Объединенных Наций

23. 26 августа 2015 года в Гамбурге, Германия, состоялось 19-е совещание Руководящего комитета по библиотекам Организации Объединенных Наций. Обсуждались такие вопросы сотрудничества, как поощрение использования межбиблиотечных абонементов и доставка документов между библиотеками Организации; помощь с письменным переводом справочников по поиску; создание общей титульной веб-страницы для веб-сайтов библиотек Организации Объединенных Наций; возможность включения библиотечных каталогов в

совместно используемую систему и обеспечение оперативной совместимости различных библиотечных архивов. Руководящий комитет постановил рассмотреть вопрос о разработке новой стратегии предоставления библиотечных услуг, после того как будет принято решение по предложению о создании Совета библиотек.

В. Сотрудничество между Библиотекой им. Дага Хаммаршельда и Библиотекой Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

24. Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Библиотека Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве наладили сотрудничество в области закупки и использования цифровых и комплексных библиотечных систем. В этой связи следует отметить, что библиотека им. Дага Хаммаршельда подписала контракт на создание новой цифровой библиотечной системы для управления документальными фондами, обработки документов и публикаций Организации Объединенных Наций и получения доступа к ним. Женевская библиотека будет использовать эту же систему для обработки своих документов и управления фондами документов Организации Объединенных Наций. Эта система будет находиться в ведении Библиотеки им. Дага Хаммаршельда. Кроме того, благодаря соглашению Женевской библиотеки с компанией-поставщиком Библиотека им. Дага Хаммаршельда совместно с нею пользуется их комплексной библиотечной системой для управления внешними (не относящимися к системе Организации Объединенных Наций) материалами, оплачивая услуги по цене, составляющей лишь небольшую часть суммы, которую пришлось бы платить в случае самостоятельного использования системы.

С. Обслуживание клиентов

25. В период с сентября 2015 года по февраль 2016 года доступ к интернет-базе данных Библиотеки им. Дага Хаммаршельда был запрошен 107 092 раза, из которых 88 767 раз составляли запросы на услуги на английском языке, 15 442 раза — на испанском языке и 2883 раза — на французском языке. Помимо этого, поступило в общей сложности 4783 запроса через систему информационную интернет-платформу “Ask DAG”, позволяющую пользователям направлять свои запросы в режиме онлайн. Было получено около 900 запросов от постоянных представительств и более 1700 запросов от сотрудников и отделений Организации Объединенных Наций.

Д. Программа перевода документации в цифровой формат

26. В течение последних 17 лет Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Библиотека Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в общей сложности перевели в цифровой формат 379 735 документов (порядка 4 946 773 страниц), включая все основные документы Совета Безопасности, значительную часть документов Генеральной Ассамблеи и ряд документов Экономического и Социального Совета. В соответствии со сложившейся практикой Библиотека им. Дага Хаммаршельда занимается переводом в цифровой

формат документов на английском, французском и испанском языках, а Женевская библиотека — на арабском, китайском и русском языках. Подготовка метаданных осуществляется совместно обеими библиотеками, при этом значительная часть работы проводится Библиотекой им. Дага Хаммаршельда, а загрузка документов в Систему официальной документации производится во всех местах службы. По оценкам, стоимость перевода в цифровой формат собственными силами составляет 3,48 долл. США за страницу.

27. Результаты перевода документов в цифровой формат собственными силами отличаются высоким качеством. Тем не менее, остается еще около 2,5 миллиона важных старых документов, которые должны быть переведены в цифровой формат в первоочередном порядке. По оценкам Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, в печатном виде остается более 17 миллионов документов, из которых около 3 миллиона документов и 8000 карт были отнесены к числу важных. В рамках программы перевода в цифровой формат собственными силами ранее было оцифровано почти 500 000 из этих 3 миллионов документов, в результате чего осталось перевести в цифровой формат еще 2,5 миллиона документов. Ожидается, что с учетом масштабов этой задачи перевод в цифровой формат оставшихся документов займет несколько лет.

28. Программа перевода в цифровой формат необходима ввиду быстрого ухудшения состояния бумаги из-за неправильных условий хранения и использования для печати бумаги низкого качества; отсутствия подходящих помещений для хранения, а также неблагоприятных условий внешней среды, таких как высокая температура и влажность воздуха.

29. В соответствии с пунктом 86 резолюции 70/9 Генеральной Ассамблеи Департамент подготовил предложение о финансировании за счет внебюджетных ресурсов оцифровки силами внешнего подряда 1 миллиона важных старых документов, в том числе официальных отчетов о работе основных органов Организации Объединенных Наций, включая резолюции, отчеты о заседаниях, доклады комитетов, комиссий и других основных органов, бюджетные и финансовые отчеты, доклады о работе крупных конференций Организации Объединенных Наций и документы соответствующих подготовительных заседаний.

30. Оставшиеся 1,5 миллиона документов по-прежнему будут обрабатываться собственными силами с использованием ресурсов Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Департамента общественной информации. Ряд государств-членов заявили о своей заинтересованности в финансировании этих проектов на добровольной основе, что позволит осуществить больший объем работы силами Организации либо с помощью внешнего подряда.

31. Что касается масштабов работы, то на условиях внешнего подряда будут осуществляться главным образом сканирование примерно 1 миллиона документов и карт; контроль за качеством результатов сканирования; преобразование для оптического считывания данных; создание фактологических метаданных и их загрузка в Систему официальной документации, цифровую библиотеку Организации Объединенных Наций и на другие веб-сайты. Согласно оценкам, для преобразования в цифровой формат этого выбранного миллиона документов потребуется четыре года. Этот процесс включает в себя отбор подрядчика и определение требований к нему; инвентаризацию и подготовку документов; сканирование документов и их обработку после сканирования, а

также создание основных метаданных, контроль качества и загрузку данных. Стоимость всего процесса составит, по оценкам, 4632 млн. долл. США и будет включать в себя полный перевод в цифровой формат документов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также 8000 карт, подготовленных Организацией Объединенных Наций.

32. С завершением этого проекта будут выполнены четыре задачи. Во-первых, перевод в цифровой формат всей оставшейся основной документации заседающих органов Генеральной Ассамблеи за период с 1946 по 1993 год, включая около 440 000 официальных отчетов, дополнений, резолюций и документов серии “General” (общего пользования) (в общей сложности порядка 5 миллионов страниц). Во-вторых, перевод в цифровой формат всех документов заседающих органов Экономического и Социального Совета, в том числе вспомогательных органов, за период с 1946 по 1993 год, — в общей сложности около 300 800 документов (3,7 миллиона страниц). В-третьих, перевод в цифровой формат 8000 однолистных карт, подготовленных в Организации Объединенных Наций. В-четвертых, размещение оцифрованных материалов онлайн — в цифровой библиотеке Организации Объединенных Наций и Системе официальной документации.

Е. Программа депозитарных библиотек

33. В марте 2015 года Библиотека им. Дага Хаммаршельда представила на рассмотрение и одобрение Издательской коллегии Организации Объединенных Наций предложение о создании новых механизмов для программы депозитарных библиотек. Предполагается, что новые предложения будут состоять в основном из материалов в цифровой форме и будут зависеть от развития системы цифровых библиотек, которая в настоящее время находится на начальном этапе реализации. Эта новая концепция программы депозитарных библиотек Организации Объединенных Наций была представлена в неофициальном порядке на совещании по правительственным документам, которое было проведено в формате «круглого стола» во время ежегодной конференции Американской библиотечной ассоциации в Сан-Франциско, штат Калифорния, в июне 2015 года. Обновленная информация была представлена Библиотекарию по международным правительственным документам в Стэнфордском университете в октябре 2015 года, а также на совещании по правительственным документам, которое было проведено в формате «круглого стола» в ходе зимней конференции Американской библиотечной ассоциации в Бостоне, штат Массачусетс, в январе 2016 года.

Е. Приобретение библиотечных материалов

34. Во исполнение пункта 83 резолюции 70/93 В Библиотека им. Дага Хаммаршельда в период с сентября 2015 года по февраль 2016 года приобрела 810 монографий на следующих языках: английский (776), арабский (5), испанский (16), китайский (5), русский (0), французский (8) и прочих (10).

Г. Информационно-пропагандистская деятельность библиотек

35. В декабре 2015 года Библиотека им. Дага Хаммаршельда в сотрудничестве с Группой по выпуску «Ежегодника» Информационно-пропагандистского отдела подготовила 362 печатные копии «Ежегодника Организации Объединенных Наций» за 2011 год для их отправки в депозитарные библиотеки по всему миру.

36. Представители Библиотеки им. Дага Хаммаршельда провели дистанционную презентацию научно-исследовательских ресурсов Библиотеки в ходе сессии Всемирного конгресса Международной федерации библиотечных ассоциаций в августе 2015 года. Во время «Недели Африки» Библиотека организовала мероприятие, на котором были представлены ее ресурсы по Африке; в мероприятии приняли участие 45 человек (делегаты, сотрудники Секретариата и представители неправительственных организаций). В ноябре Библиотека приняла у себя группу в составе 10 сотрудников библиотечно-архивного отдела Национального музея Швеции, для которых были проведены экскурсия и различные презентации.

Н. Онлайн-выставка «70 лет, 70 документов»

37. По случаю семидесятой годовщины создания Организации Объединенных Наций Библиотека им. Дага Хаммаршельда представила результаты аналитического исследования 70 основных документов, сформировавших Организацию Объединенных Наций и наш сегодняшний мир: <http://research.un.org/en/UN70>. Эти документы и архивные фотографии, отобранные коллективом Библиотеки, воздают должное работе Организации Объединенных Наций в таких областях, как мир и безопасность, развитие и права человека. По состоянию на октябрь 2015 года более 1,6 миллиона человек ознакомились с этой выставкой и связанными с ней материалами на веб-сайте Библиотеки (36 000 просмотров), а также на страницах социальных сетей Библиотеки (1,5 миллиона просмотров в «Твиттере» и «Фейсбуке») и в соответствующем блоге (60 000 просмотров в «Tumblr»).

VI. Памятные мероприятия

А. Программа просветительской деятельности «Холокост и Организация Объединенных Наций»

38. Информационно-просветительная программа «Холокост и Организация Объединенных Наций» установила партнерские отношения с государствами-членами и гражданским обществом, с тем чтобы продолжать распространение информации и памяти о Холокосте во всем мире.

39. В сотрудничестве с Постоянным представительством Венгрии при Организации Объединенных Наций 11 сентября в здании Постоянного представительства Венгрии Программой была открыта выставка «Фаражимос: холокост народа рома». Выставка была посвящена трагедии, которую пережили народы рома и синти в ходе второй мировой войны.

40. 18 ноября Программа отметила дату погрома «Хрустальная Ночь», организовав совместно с Канцелярией Специального советника по предупреждению геноцида обсуждение «за круглым столом», посвященное анализу роли религии и идентичности в деле укрепления мира. Участники дискуссионной группы проанализировали вопрос о том, как вера и внешние обстоятельства способствуют формированию личного самосознания, влияют на поведение и взгляды и содействуют упрочению мира.

41. 25 января была открыта выставка «Холокост от пуль», организованная при финансовой поддержке организации «Яхад-ин-унум» и Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций. Затем, 26 января, была открыта выставка «Жизнь выживших», организованная при финансовой поддержке Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций. 28 января в рамках Программы было организовано два мероприятия: брифинг Департамента общественной информации/ неправительственной организации на тему «Просвещение по вопросам Холокоста в будущем», проведенный в партнерстве с Международным альянсом памяти жертв Холокоста, а также показ и обсуждение фильма «Женщина в золотом» в сотрудничестве с Всемирным еврейским конгрессом.

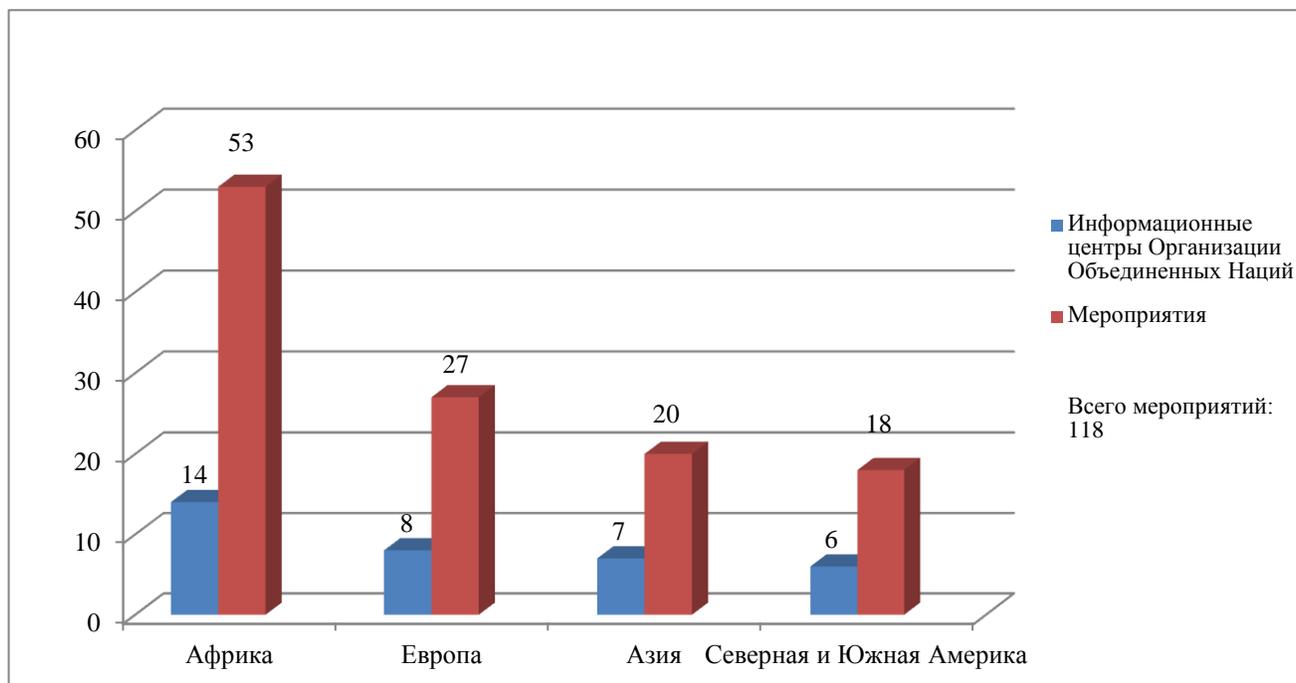
42. 27 января 2016 года в Нью-Йорке в рамках Программы была организована ежегодная церемония памяти жертв Холокоста. На церемонии выступила Беате Кларсфельд, которая посвятила свою жизнь сохранению памяти о Холокосте и провела много лет, собирая материалы о Холокосте, чтобы содействовать судебному преследованию военных преступников. Личными воспоминаниями поделились пережившие Холокост евреи Хаим Роэт и Марта Уайз и голландец-представитель народа синти Зони Вайс.

43. В январе в рамках Программы был опубликован том III журнала «Discussion Papers Journal» («Документы для обсуждения»), в который включены материалы, подготовленные экспертами по изучению проблем Холокоста и геноцида из восьми стран. Кроме того, в это издание вошли предисловие заместителя Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации, а также обзор деятельности, осуществляемой в рамках Программы. С этой публикацией можно ознакомиться в Интернете по адресу: www.un.org/holocaustremembrance.

44. Программа оказывала поддержку и методологическую помощь глобальной сети информационных центров Организации Объединенных Наций в целях проведения мемориальных и просветительских мероприятий, посвященных Холокосту, во всех регионах мира. При поддержке Информационной службы Организации Объединенных Наций в Женеве, Информационного центра Организации Объединенных Наций в Москве и Информационного центра Организации Объединенных Наций в Буэнос-Айресе Программа обеспечивала распространение учебно-воспитательных материалов, в частности организовала выставку плакатов, посвященных Холокосту, на английском, испанском, русском и французском языках, а также показ фильма «Женщина в золотом», выпущенного продюсерской компанией «Вайнштайн кампани» на английском, испанском, немецком и французском языках. Отделения на местах провели в

январе 118 образовательных и памятных мероприятий в 35 странах, включая мемориальные церемонии, брифинги для учащихся, открытия выставок, показ кинофильмов, а также дискуссии, обсуждения «за круглым столом» и кампании в социальных сетях (см. диаграмму I).

Диаграмма I
Информационные центры Организации Объединенных Наций и мероприятия в память жертв Холокоста, проведенные в 2016 году, в разбивке по регионам



В. Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли и программа «Помни о рабстве»

45. В рамках программы «Помни о рабстве» планируется провести в тесном сотрудничестве с государствами — членами Карибского сообщества и Африканского союза и при посредстве глобальной сети информационных центров Организации Объединенных Наций ряд мероприятий в Центральных учреждениях и во всем мире по случаю ежегодно отмечаемого Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Тема мероприятий 2016 года — «Помни о рабстве: чествование наследия и культуры африканской диаспоры и ее корней» — поможет привлечь внимание и повысить осведомленность о богатой культуре и традициях стран Африки, которые оказали воздействие на жизнь в странах, причастных к работорговле. Тема поможет также подчеркнуть культурные связи между всеми лицами африканского происхождения во всем мире. В рамках программы совместно с Центром по изучению негритянской культуры имени Шомбурга и Постоянным представительством

Индии при Организации Объединенных Наций в Центральном учреждении будет организована выставка на тему «Африканцы в Индии». Наряду с этим в рамках программы были подготовлены брошюры на всех шести официальных языках, посвященные памятнику «Ковчег возвращения» — постоянному мемориалу памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Департамент продолжает активно знакомить с постоянным мемориалом посетителей Центральных учреждений и широкую общественность — через посредство глобальной сети информационных центров Организации Объединенных Наций.

46. Представители программы «Помни о рабстве» приняли участие в двух групповых обсуждениях в ходе работы 100-й сессии и ежегодной конференции Ассоциации по изучению жизни и истории афроамериканцев, проходивших 23–27 сентября. Ассоциация была создана в целях исследования, сохранения, толкования и распространения среди международного сообщества информации о жизни, истории и культуре афроамериканцев.

47. В партнерстве с Фордемским университетом программа организовала 5 октября 2015 года в Университете (кампус в районе Линкольн-центра) обсуждение «за круглым столом» на тему «Истина: женщины, творчество и память о рабстве». Принявшие участие в дискуссии деятели искусства и ученые обсудили творчество порабощенных женщин во всей африканской диаспоре и то, каким образом их творчество способствовало самовыражению, стойкости, выживанию и освобождению.

48. 19 октября Программа и постоянные представительства Ямайки и Республики Тринидад и Тобаго при Организации Объединенных Наций организовали в Центральном учреждении мировую премьеру и обсуждение документального фильма «Королева Нэнни — легендарная предводительница маронов», посвященного женщине, которая успешно возглавила народ маронов в борьбе с рабством.

49. 2 декабря представители программы совместно с Центрами глобального продвижения и международных отношений Ратгерского университета открыли передвижную выставку «Женщины и рабство: рассказ их историй» на территории Университета в Нью-Брансуике, штат Нью-Джерси. Это мероприятие стало частью проводившейся университетом кампании под девизом «16 дней активных действий по борьбе с насилием в отношении женщин» и свидетельством того, что в 2015 году в рамках программы «Помни о рабстве» особый акцент был сделан на положение женщин.

50. Представитель программы провел презентацию для участников состоявшейся в Центральном учреждении 3 декабря Конференции учащихся под эгидой Организации Объединенных Наций по правам человека, которая была организована Международной школой Организации Объединенных Наций и была посвящена теме «Гендерное равенство».

51. 27 декабря представители программы приняли участие в ежегодном праздновании праздника Кванзы, организованном Американским музеем естественной истории в Нью-Йорке. В этом мероприятии приняли участие свыше 10 000 человек, в том числе учащиеся и преподаватели. Во время мероприятия посетителям было предложено принять участие в создании настенного живописного панно на тему рабства; все участники получили подготовленную про-

граммой брошюру, посвященную «Ковчегу возвращения». Помимо этого, по линии программы каждую среду для посетителей продолжали проводиться экскурсии по Постоянному мемориалу.

52. На веб-сайте программы, доступном на всех шести официальных языках, размещен перечень мероприятий, которые транслировались по Интернету, а также статьи, посвященные этим мероприятиям, и интервью, подготовленные сотрудниками Службы телевидеовещания Организации Объединенных Наций и Радио Организации Объединенных Наций.

VII. Внутренняя коммуникация, управление знаниями и дизайн

A. Веб-сайты

53. В связи с тем что Комитет на своей тридцать седьмой сессии подтвердил необходимость постоянно совершенствовать технологическую инфраструктуру Департамента общественной информации в целях расширения масштабов его информационно-пропагандистской деятельности, Департамент продолжал совершенствовать, поддерживать и обслуживать веб-сайты Информационно-пропагандистского отдела. Основное внимание в отчетный период уделялось обновлению технической инфраструктуры веб-сайта для электронной торговли изданиями Организации Объединенных Наций и веб-сайта Библиотеки им. Дага Хаммаршельда. Благодаря усилиям по повышению эффективности системы “iSeek” — внутренней сети Организации Объединенных Наций — все больше сотрудников получают доступ к этим веб-сайтам в рамках всей системы.

B. Система “iSeek” и портал “deleGATE”

54. В рамках усилий Департамента, направленных на поощрение понимания роли и деятельности Организации Объединенных Наций, коллектив “iSeek” разместил более 200 статей на английском и французском языках и 280 анонсов мероприятий на сайтах “iSeek” и “deleGATE”. Эти статьи и анонсы способствовали повышению информированности о совещаниях высокого уровня и о ряде других вопросов, в том числе об общих прениях Генеральной Ассамблеи; праздновании семидесятилетия Организации Объединенных Наций; принятии целей в области устойчивого развития; вспышке заболевания, вызываемого вирусом Эбола; многоязычии; праздновании международных дней и о других вопросах. Помимо этого, на сайтах были размещены материалы в помощь сотрудникам в связи с внедрением системы «Умоджа».

55. Кроме того, коллектив “iSeek” существенно модернизировал систему «Интранет», добавив в нее новые элементы, например информационный канал на базе социальных сетей “In the Spotlight” («В центре внимания»), призванный содействовать большей осведомленности сотрудников о новых инициативах и событиях в Организации, а также принял меры для повышения эффективности информационно-просветительской работы на нескольких языках, обеспечив интерфейс, полностью доступный в настоящее время на английском и французском языках.

56. Департамент продолжал обновлять содержание общедоступного веб-сайта “deleGATE”, предназначенного для государств-членов, размещая на нем информацию о совещаниях, мероприятиях, а также объявления и статьи из системы “iSeek” на английском и французском языках.

С. Графический дизайн

57. Действующая в составе Департамента Группа графического дизайна оказывала поддержку подразделениям Секретариата и информационным центрам Организации Объединенных Наций, связанную с предоставлением услуг в области визуальной коммуникации и графического дизайна для проведения международных и внутренних кампаний по информированию общественности, конференций и выпуска публикаций. В частности, предоставлялись услуги по разработке дизайна социальных сетей и веб-дизайна; разработке брендовой символики и специальных эмблем; созданию плакатов; разработке информационных указателей и самой разной рекламной продукции для кампаний и конференций, а также оформление публикаций, включая ежегодные доклады, представляемые на высоком уровне.

58. В течение отчетного периода Группа разработала около 200 единиц графической продукции, в том числе для предстоящего Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, который состоится в 2016 году, для кампании в честь Международного дня мира, кампании Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека под девизом «Покончить с казнями», информационно-просветительной кампании «Холокост и Организация Объединенных Наций», для целей присуждения наград Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также комплект материалов для прессы в связи с семидесятой сессией Генеральной Ассамблеи. Группа способствовала реализации целей Организации в области многоязычия и укрепила свой потенциал в плане адаптации рекламных материалов ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций; прежде решение этой задачи приходилось поручать на условиях внешнего подряда другим департаментам. Кроме того, Группа предоставила подготовленные эскизы и образцы информационным центрам Организации Объединенных Наций, благодаря чему уменьшились расходы и воздействие окружающей среды, с которыми сопряжена поставка материалов за рубеж.

59. В контексте пропагандистской работы Департамента в связи с семидесятой годовщиной создания Организации Объединенных Наций Группа играла важную роль в разработке посвященной этому событию всеобъемлющей и эффективной символики — UN70 («ООН-70»), включая впечатляющие визуальные материалы, размещенные в терминалах аэропорта им. Джона Ф. Кеннеди в Нью-Йорке. Группа содействовала рассмотрению и утверждению просьб о разработке дизайнерских материалов с использованием логотипа UN70, поступавших в том числе от правительств и неправительственных организаций.

VIII. Специальные мероприятия, связи с неправительственными организациями и информационно-пропагандистская работа

60. Департамент продолжал повышать информированность о задачах, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций, проводя специальные мероприятия в сотрудничестве с внутренними и внешними партнерами. По случаю семидесятилетия Организации Объединенных Наций Департамент помог организовать ряд мероприятий, включая церемонию повторного открытия 8 сентября настенного панно «Война» и «Мир» бразильского художника Кандиду Портинари, а также впечатляющую световую проекцию на зданиях Генеральной Ассамблеи и Секретариата 22 сентября. Проекция позволила привлечь внимание к целям в области устойчивого развития, а также к празднованию юбилея Организации.

61. 23 октября Департамент организовал ежегодный концерт по случаю Дня Организации Объединенных Наций, в котором выступил Оркестр традиционной музыки Корейской службы телерадиовещания, посланник мира Лан Лан, корейский дуэт стиля «К-поп» «Давичи» и Гарлемский хор госпелного песнопения. На концерте присутствовало 1700 гостей, а еще 2,5 миллиона зрителей посмотрели его трансляцию в Республике Корея. В рамках кампании «Окрась мир в голубой цвет ООН» при содействии Департамента небоскреб «Эмпайр стейт билдинг» был подсвечен 24 октября в голубой цвет, а в Центральном парке в Нью-Йорке была организована церемония открытия монумента «Просвещенная Вселенная», который был создан скульптором Кристобалем Габарроном и представляет собой полноразмерные фигуры 70 человек, взявшихся за руки вокруг находящегося в центре композиции земного шара, и эта цепочка людей символизирует единство и общую ответственность всех жителей планеты. На открытии памятника присутствовали Генеральный секретарь и председатели Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета.

62. Департамент выступил координатором состоявшегося 27 октября мероприятия под названием «Заметки и музыка», организованного в честь бывшего Генерального секретаря Дага Хаммаршельда, в котором приняли участие заместитель Генерального секретаря и шведский пианист Пэр Тенгстранд, исполнивший музыкальные произведения, которые были написаны под влиянием и сопровождались чтением отрывков из книги Хаммаршельда 1963 года «Заметки».

63. Целью проведения регулярных брифингов для неправительственных организаций в рамках специальной программы в третьем квартале 2015 года было более активное взаимодействие с организациями гражданского общества, студентами высших учебных заведений, представителями научных кругов и молодежных неправительственных организаций. Брифинги, как и прежде, транслировались по Интернету, что позволило ознакомиться с ними более широкой международной аудитории. В числе затронутых на брифингах вопросов, которым Организация Объединенных Наций придает огромное значение, были вопросы изменения климата, прав человека, торговли людьми и предотвращения конфликтов. Департамент уделял особое внимание роли гражданского общества в контексте поддержки и осуществления недавно принятых целей в об-

ласти устойчивого развития, проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения, а также выполнения Парижского соглашения об изменении климата. Представители молодежи были в числе основных выступающих на брифингах, и участники социальных сетей активнее подключались к работе брифингов благодаря тому, что разработаны новые инструменты, способствующие взаимодействию участников друг с другом в режиме онлайн посредством размещения своих публикаций, комментариев и фотографий.

64. Информационно-справочный центр для неправительственных организаций предоставлял разнообразные печатные и цифровые материалы Секретариата, программ и специализированных учреждений на шести официальных языках, а по необходимости также на итальянском, немецком и португальском языках. 23 октября Информационно-справочный центр организовал в Нью-Йорке мероприятие в честь семидесятой годовщины создания Организации Объединенных Наций под девизом «Окрась Информационно-справочный центр в голубой цвет Организации Объединенных Наций». В праздничном мероприятии приняли участие связанные с Департаментом неправительственные организации; основное внимание в рамках празднования было уделено достижениям как отдельных лиц, так и различных структур на протяжении всей истории Организации Объединенных Наций, а также обсуждению вопроса о ее будущем. Мероприятие освещалось в социальных сетях, и в результате было зарегистрировано 10 768 показов в Интернете, 11 новых подписчиков и 70 ретвитов в «Твиттере» с хэштегом #UN70.

65. В Международный день молодежи 12 августа в Информационно-справочном центре для представителей молодого поколения было организовано мероприятие по вопросам налаживания связей. Мероприятие прошло под руководством молодежных представителей неправительственных организаций и включало обсуждение затрагивающих молодежь актуальных вопросов. Представители молодежи за пределами Нью-Йорка смогли принять участие в этом мероприятии с помощью интернет-трансляции, благодаря чему обсуждение наполнилось новым содержанием.

66. 28 октября в Информационно-справочном центре состоялся практический семинар по вопросам потенциала, организованный для неправительственных организаций с целью помочь им завершить подготовку ежегодного обзорного доклада, который они должны представлять Департаменту. На семинаре присутствовали 30 представителей неправительственных организаций, а еще 48 следили за ходом семинара с помощью системы “Google Hangout”. Неизменно стремясь расширять сотрудничество с гражданским обществом, Департамент включил 20 ноября 2015 года в состав сети ДООИ/НПО 15 новых неправительственных организаций. В феврале 2016 года для новых ассоциированных неправительственных организаций была организована вводно-ознакомительная программа.

67. В контексте диалога между цивилизациями Департамент организовал 4 февраля в рамках своей серии мероприятий под общим названием «Акцент на вере» брифинг на тему «Содействие миру и примирению в целях борьбы с насильственным экстремизмом», в ходе которого основное внимание было уделено роли религиозных организаций и религиозных инициатив в создании механизмов достижения мира и примирения в целях борьбы с радикализмом и воинствующим экстремизмом в современном мире. На брифинге выступили

представители Постоянной миссии наблюдателя от Святого Престола при Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Исполнительного директората Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций, Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и ряда неправительственных организаций.

IX. Привлечение внимания к приоритетным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций с помощью искусства

A. Сотрудничество с деятелями культуры и искусства

68. В рамках усилий, направленных на повышение информированности о роли и деятельности Организации Объединенных Наций, сотрудники выдвинутой Департаментом Инициативы по работе с деятелями культуры и искусства в течение недели в середине сентября помогали проводить в Центральных учреждениях съемку программы о «закулисной» работе Организации Объединенных Наций для испанской национальной телекомпании TVE. Эта 40-минутная программа была показана по принадлежащему TVE национальному телевизионному каналу “La 2” в конце октября, что было приурочено к семидесятой годовщине создания Организации Объединенных Наций.

69. В рамках партнерства «Инвижн» с Проектом независимых производителей фильмов Инициатива по работе с деятелями культуры и искусства совместно с кинокомпанией «Фокс Серчлайт Пикчерс» и Фондом Малалы занималась организацией мировой премьеры документального фильма «Он назвал меня Малала» режиссера Дэвиса Гуггенхейма — лауреата премии «Оскар» — в театре Зигфельда в Нью-Йорке 24 сентября. На премьерном показе присутствовали представители государств-членов, должностные лица Организации Объединенных Наций, активисты гражданского общества и деятели культуры и искусства. После показа состоялось обсуждение с участием Малалы Юсуфзай и ее отца Зияуддина Юсуфзая, которое координировал сам режиссер фильма.

70. В октябре Департамент совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и продюсерской компанией «Брэндед Энтертейнмент» организовали дискуссию на слете поклонников комиксов, графических романов, кино и телевидения “New York Comic Con” 2015 года, на который ежегодно собирается более 150 000 человек. Вначале участники заслушали видеообращение Генерального секретаря, а затем состоялось обсуждение, в котором приняли участие официальные представители Департамента общественной информации и ЮНИСЕФ, а также кинопродюсеры и художники-создатели комиксов. В ходе дискуссии было отмечено воздействие, которое фильмы и комиксы могут иметь в плане повышения осведомленности о первоочередных вопросах, стоящих на повестке дня Организации, в частности о целях в области устойчивого развития. Были освещены связанные с комиксами проекты, в которых участвует Департамент, в том числе возрождение серии комиксов «Агенты Т.H.U.N.D.E.R.», впервые опубликованных в 1965 году, о международной ударной команде супергероев, созданной и санкционированной Советом Безопасности.

71. В День прав человека, который ежегодно отмечается 10 декабря, компания «Инвижн» провела совместно с кампанией «Свободные и равные» Организации Объединенных Наций показ удостоенного премий документального фильма “Quebranto” («Разрыв») в бруклинском медиа-центре «Сделано в Нью-Йорке» Проекта независимых производителей фильмов. В ходе состоявшегося после просмотра обсуждения с участием активистов гражданского общества и представителя Программы развития Организации Объединенных Наций в центре внимания находились вопрос о социальной справедливости для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также проблема ликвидации дискриминации.

72. В январе 2016 года Департамент содействовал проведению натурных съемок нескольких сцен американского комедийного телесериала «Тайны Лауры» и работал со сценаристами сериала с целью отразить в сценарии этой серии идею о важной роли Организации.

В. Привлечение знаменитых людей к информационно-пропагандистской деятельности и посланники мира Организации Объединенных Наций

73. Департамент активно работал с посланниками мира, стремясь добиться, чтобы их голоса и известность тем или иным образом способствовали пропаганде целей и деятельности Организации Объединенных Наций по тематическим направлениям. Посланники мира Майкл Дуглас, Джейн Гудолл и Йо-Йо Ма, а также посол доброй воли ЮНЕСКО Херби Хэнкок приняли участие в ежегодных торжествах по случаю Международного дня мира 21 сентября 2015 года, посвященных теме «Партнерства во имя мира».

74. Четыре посланника мира — Джейн Гудолл, Лан Лан, Шарлиз Терон и Стиви Уандер — приняли участие в создании спродюсированного Ричардом Кертисом видеоролика «Мы, народы» в рамках проекта “Everyone” («Каждый из нас»), нацеленного на популяризацию целей в области устойчивого развития. Пропаганде целей в области устойчивого развития способствовало также участие посланников мира в социальных сетях.

75. В ходе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года Департамент обеспечил участие в открытии сессии Малалы Юсуфзай, обратившейся к делегатам с речью с балкона Генеральной Ассамблеи, где вместе с ней находились еще около 200 молодых людей. В своем качестве посланника мира Шарлиз Терон приняла участие в ряде организованных в ходе и после саммита мероприятий по проблеме прекращения эпидемии ВИЧ/СПИДа к 2030 году, включая проведенное 27 сентября в рамках Глобальной инициативы Клинтона мероприятие на тему «Инвестиции в профилактику и надежно функционирующие системы здравоохранения», в которой, в частности, принял участие Билл Гейтс, а также состоявшийся в Центральных учреждениях дискуссионный форум, сопредседателями которого выступили президенты Малави и Кении и Директор-исполнитель Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). В тот же день Департамент и ЮНЭЙДС организовали небольшое частное совещание по вопросам стратегии с участием 40–50 активистов нового поколения по вопросам СПИДа, которое было созвано г-жой Терон и Квеку

Манделой, соучредителем фонда “Africa Rising” («Африка поднимается»), и было посвящено теме «#GenEndIt: мы — поколение, которое положит конец СПИДу». 28 сентября г-жа Терон приняла участие в телевизионной программе «Гудей шоу» на канале NBC и вместе с г-ном Манделой выступила на Саммите по общественным благам. На следующий день она появилась вместе с первой леди Соединенных Штатов Америки Мишель Обамой на мероприятии, организованном журналом «Гламур» в театре «Аполло» в Гарлеме, г. Нью-Йорк.

76. На состоявшемся 31 октября в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве концерте «За взаимопонимание цивилизаций и права человека» посланник мира Даниэль Баренбойм дирижировал выступлением оркестра «Западно-восточный Диван», состоящего из израильских и палестинских музыкантов. На концерте присутствовали Генеральный секретарь и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Впоследствии к Дню прав человека была приурочена международная трансляция концерта.

77. В декабре посланники мира Леонардо ДиКаприо и Джейн Гудолл приняли участие в мероприятиях в ходе двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в Париже. 4 октября г-н ДиКаприо выступил на Саммите по климату для местных лидеров, который был организован мэром Парижа Анн Идальго и Специальным посланником Генерального секретаря по вопросу о городах и изменении климата Майклом Блумбергом. 5 декабря г-н ДиКаприо провел интервью с Генеральным секретарем в целях подготовки документального фильма об изменении климата, продюсером которого он выступает совместно с продюсерской компанией «Инсердженд медиа».

78. Джейн Гудолл участвовала в ряде мероприятий, в том числе в дискуссионном форуме на тему «Послание надежды для нашей планеты» вместе с известным морским биологом Сильвией Эрл в ходе саммита «Земля — Парижу», состоявшегося 7 декабря в парижском Малом дворце. И г-жа Гудолл, и г-н ДиКаприо не раз использовали свои страницы в социальных сетях (в общей сложности они имеют более 14 миллионов подписчиков в «Твиттере»), чтобы поделиться информацией о работе Конференции сторон.

Х. Основные издания Организации Объединенных Наций

А. «Ежегодник Организации Объединенных Наций»

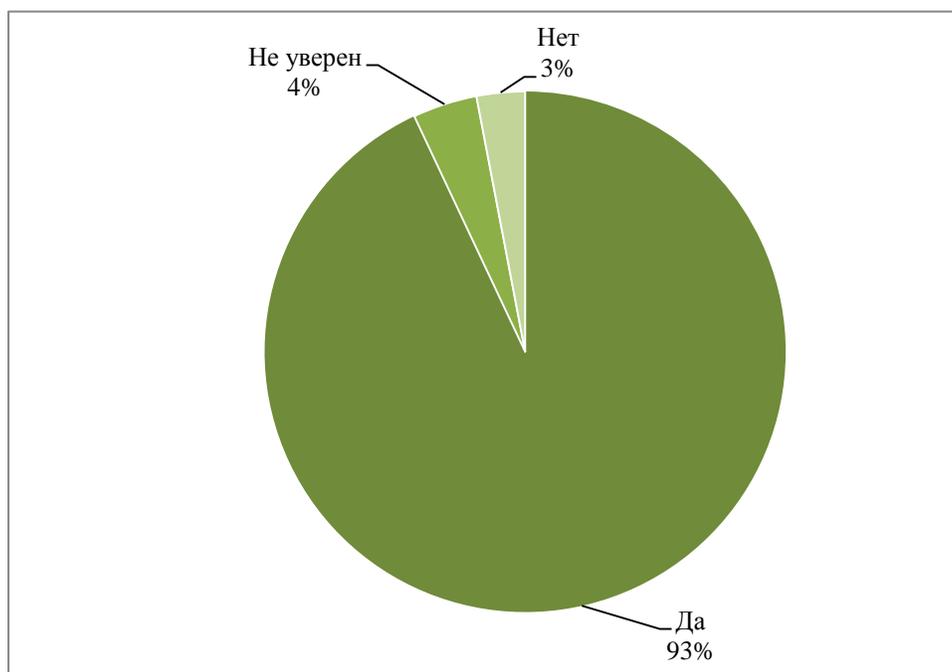
79. В декабре 2015 года Департамент опубликовал шестьдесят пятый том «Ежегодника Организации Объединенных Наций», в котором освещается деятельность Организации на глобальном уровне в 2011 году. Онлайн-выпуск экспресс-издание «Ежегодника», содержащее введения к главам «Ежегодника» за некоторые годы на всех шести официальных языках, было дополнено материалами предыдущих выпусков «Ежегодника» начиная с издания 2000 года.

80. В ходе обследования, посвященного веб-сайту «Ежегодника», которое было разработано и проведено действующей в составе Департамента Группой по оценке и исследованиям в области коммуникации после того, как от Комитета поступила просьба проанализировать круг читателей «Ежегодника» на

предмет оценки его воздействия, было установлено, что 93 процента от общего числа респондентов считают «Ежегодник» авторитетным источником справочной информации о ежегодной деятельности Организации Объединенных Наций. Среди принявших участие в опросе наибольшее число составили библиотекари (54 процента), затем представители научно-образовательных учреждений (12 процентов), работники самой Организации Объединенных Наций (12 процентов), учащиеся (7 процентов); представители юридических профессий (4 процента); сотрудники государственных ведомств (3 процента) и журналисты/корреспонденты (3 процента). Представители инженерно-технических профессий, неправительственных организаций и сферы услуг составили по 2 процента или меньше от числа опрошенных. Что касается основных причин посещения респондентами веб-сайта «Ежегодника», то 67 процентов сообщили, что это было «связано с выполнением их служебных обязанностей», а 45 процентов указали в качестве причины «образовательные цели».

Диаграмма 2

Ответы на вопрос обследования: «Считаете ли вы «Ежегодник Организации Объединенных Наций» авторитетным источником справочной информации о ежегодной деятельности Организации Объединенных Наций?»



Примечание: число респондентов: 144; не ответили: 3.

В. «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» на китайском языке

81. В сентябре 2015 года издание «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» было опубликовано на китайском языке. Этот перевод — первый за почти 29 лет — был подготовлен студентами и преподавателями фа-

культета устного и письменного перевода Шанхайского университета международных исследований. Издание было опубликовано в Интернете и напечатано небольшим тиражом для внутреннего пользования, что позволило Генеральному секретарю подарить один экземпляр представителям правительства Китая в ходе визита в Пекин в сентябре. Постоянное представительство Китая при Организации Объединенных Наций обеспечило возможность напечатать начальный тираж этого издания в целях распространения, в том числе среди библиотек в Китае.

С. «Хроника ООН»

82. Вышедший в сентябре 2015 года специальный двойной номер журнала «Хроника ООН» был посвящен семидесятой годовщине создания Организации Объединенных Наций. Статьи для этого издания написали, в частности, Генеральный секретарь Пан Ги Мун и трое его непосредственных предшественников на этом посту. В числе других авторов — Михаил Горбачев и Гру Харлем Брундтланд. Это издание было опубликовано в печатной форме на английском и французском языках, а его перевод на арабский, испанский, китайский и русский языки был размещен на веб-сайте журнала. Третий выпуск журнала «Хроника ООН» за 2015 год, опубликованный в декабре, в преддверии двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, был посвящен вопросам устойчивой энергетики.

XI. Сбыт и маркетинг: расширение доступа к знаниям и информации

А. Социальные сети

83. Секция сбыта и маркетинга расширила охват и повысила эффективность проводимой ею в социальных сетях кампании в целях популяризации изданий Организации Объединенных Наций. На момент представления доклада число подписчиков публикаций Организации Объединенных Наций в «Твиттере» достигло 153 000 человек, а публикации в «Фейсбуке» собрали 26 344 отметки «Нравится». Кроме того, соответствующие страницы и материалы в сети «Гугл букс» были просмотрены 27 847 163 раза; материалы сети «Issuu» были просмотрены 902 572 раза. Приложения Организации Объединенных Наций загружались через магазины приложений «Apple App Store» и «Google Play» в общей сложности 490 289 раз, а число просмотров страницы электронной торговли публикациями Организации Объединенных Наций составило 842 481.

В. Новые веб-сайты

84. В начале 2016 года Секция открывает новый веб-сайт для электронной торговли в целях рекламы и продажи изданий. Интерфейс этого веб-сайта, а также значительная часть его содержания и названия изданий для продажи будут представлены на шести официальных языках. Секция откроет новую издательскую онлайн-платформу — «United Nations iLibrary», которая, как ожида-

ется, к концу 2016 года будет включать около 3000 публикаций Организации Объединенных Наций (в том числе публикации учреждений, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций, институтов и различных структур) с возможностью электронного поиска в полнотекстовом формате, многие из которых имеются и на других официальных языках, помимо английского.

С. Сотрудничество с внешними партнерами в рамках издательской деятельности

85. В октябре была выпущена публикация, озаглавленная «Организации Объединенных Наций 70 лет: восстановление и обновление». Книга была опубликована в сотрудничестве с издательством «Риццоли» на средства Фонда Организации Объединенных Наций и стала результатом многомесячного сотрудничества Департамента с Управлением Генерального плана капитального ремонта. Книга содержит предисловие Генерального секретаря и эссе лауреата Нобелевской премии мира Президента Финляндии Мартти Ахтисаари и архитектурного критика Картера Уайзмана. Еще одна публикация — «Организации Объединенных Наций 70 лет: моменты и вехи» — содержит предисловие Генерального секретаря и была опубликована в сотрудничестве с издательством «Лайфгач». В нее включены фотографии, охватывающие семь десятилетий истории Организации. Публикация обеих книг была приурочена к семидесятилетию Организации.

86. 10 декабря, по случаю Дня прав человека, Секция выпустила иллюстрированную версию Всеобщей декларации прав человека. Книга содержит иллюстрации художника Ясина Айта Каси (по прозвищу УАК) и издана на английском и французском языках.

Д. Книжный магазин Организации Объединенных Наций

87. В целях популяризации тематики деятельности Организации Объединенных Наций в настоящее время Книжный магазин Организации Объединенных Наций использует возможности для проведения информационно-просветительской работы с посетителями, освещая международные дни и специальные мероприятия в публикациях и с помощью различных товаров. Так, например, были организованы специальная презентация товаров в Международный день грамотности 8 сентября; презентация издания под названием «Отказ от смертной казни» 9 октября; пропаганда многоязычия во время Дня испанского языка 12 октября и Дня арабского языка 18 декабря, а также выпуск серий книг по тематическим вопросам.

Е. Издание “United Nations Development Business” («Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития»)

88. Действующая в составе Отдела группа по подготовке онлайн-издания “United Nations Development Business” продолжала сотрудничать с рядом неправительственных и неправительственных организаций, в частности с Содружеством объединений женщин-предпринимателей, в целях содействия рас-

ширению экономических прав и возможностей женщин на всех этапах глобальных производственно-сбытовых цепочек. Секции сбыта и маркетинга отводится важная роль как одному из организаторов семинара по этому вопросу в связи с проведением шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин в марте 2016 года. С помощью онлайн-программы издания “United Nations Development Business” были налажены связи с новыми партнерами в регионах с целью охватить компании и предприятия, специализирующиеся в тех областях, которые недостаточно хорошо представлены среди подписчиков издания. Департамент сотрудничает также с организациями, которые оказывают поддержку принадлежащим женщинам предприятиям, заинтересованным в участии в проектах государственных закупок.

ХII. Выводы

89. В последнем квартале 2015 года завершилось осуществление большого числа важных информационно-пропагандистских и издательских мероприятий в связи с отмечаемым во всем мире семидесятилетием Организации Объединенных Наций. Отчетный период был отмечен скоординированными и творческими усилиями в области информационно-пропагандистской деятельности, направленными на повышение уровня осведомленности о новой повестке дня в области устойчивого развития и по проблеме изменения климата, в том числе проведением двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В предстоящем году Департамент вновь сосредоточит свое внимание на этих и других вопросах и расширит масштабы своей информационно-просветительской работы в целях охвата более широкой аудитории, включая молодежь всего мира. Департамент будет использовать социальные сети, возможности непосредственного взаимодействия с гражданским обществом, механизмы партнерства, мероприятия, публикации, лекции и другие новаторские методы работы, с тем чтобы и далее выполнять свою миссию — обогащать и стимулировать обсуждение в обществе жизненно важных вопросов нашего времени.
